

Poésie — Monde

Arabe  
♥ Coup de cœur

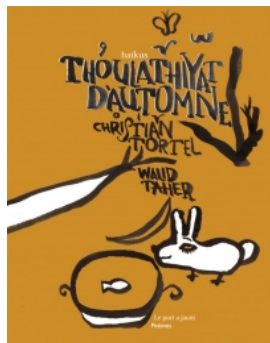
## Thoulathiyat d'automne

haïkus arabes

ثلاثيات الخريف

04 avril 2023

Langue : français arabe  
Auteur : Christian Tortel  
Illustrateur : Walid Taher  
Traducteur : Golan Haji  
Lieu d'édition : Marseille  
Éditeur : Le Port a jauni  
Année d'édition : 2022  
Collection : Poèmes  
Nombre de pages : 24 p.  
Illustration : Couleur  
Format : 22 x 17 cm  
ISBN : 978-2-919511-91-4  
Âge de lecture : À partir de 6 ans  
Prix : 9 €



Christian Tortel et Walid Taher reviennent pour un deuxième recueil de thoulathiyat, ces tercets créant des ponts entre les langues française, arabe, mais aussi japonaise, tant leur forme évoque celle des haïkus. La thématique automnale invite à la mélancolie (« Dans sa coquille / l'escargot vit sa vie / sans câlin »), tandis que du clair-obscur nocturne émergent d'oniriques oxymores (« Nuit d'orage en furie / passe un homme / tranquille »). Faussement simples, ces très courts poèmes portés par la douceur du pinceau de Walid Taher, tout de blanc et de noir sur des aplats ocre d'or, installent une mélodie envoûtante, propice à la méditation.

CP

## Étiquettes

poèmes

haïkus